

Zeitschrift: Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung
Herausgeber: Pro Senectute Schweiz
Band: 86 (2008)
Heft: 12

Artikel: Begeistert zurück aus dem "Wilden Westen"
Autor: Keel, Gallus
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-726167>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sanfte Wiesen, steile Felsen und auch sonst jede Menge Natur: Das Entlebuch hat die Zeitlupe-Leserinnen und -Leser begeistert.

Begeistert zurück aus dem «Wilden Westen»

2000 Personen aus der Zeitlupe-Leserschaft durften vergünstigt die Unesco-Biosphäre Entlebuch erkunden – ein tolles Erlebnis, das sie der Hatt-Bucher-Stiftung zu verdanken haben.

Von Gallus Keel

Die Gutscheine konnten im Frühjahr bei der Zeitlupe bestellt werden. Zu verschenken gab es 2000 x 40 Franken – Geld, das man wahlweise bei zwei Bergbahnen und vier Gastronomieunternehmen im Entlebuch einlösen konnte. Am Ende dieser Aktion im «Wilden Westen von Luzern» sind rundum alle zufrieden: sowohl Martin Mezger von der Hatt-

Bucher-Stiftung, welche die Aktion ermöglichte (siehe Kasten auf der rechten Seite), der Tourismusdirektor von Sörenberg, die Begünstigten bei den Bahnen und bei den Gastrobetrieben als auch – und diese natürlich ganz besonders – die Ausflügler, die eine wenig bekannte und intakte Landschaft kennenlernen durften.

«Wir zählten zu den Glücklichen, die Hatt-Bucher-Gutscheine bekamen», schreibt Hanni Tschanz aus Konolfingen BE. «Mit 71 stand ich zum ersten Mal auf dem Briener Rothorn. Meine Schwester, mein Schwager und ich haben es genossen. Auf der Heimfahrt lernten wir noch Uschi Beizli im Hotel Cristal kennen. Dort in Sörenberg wären wir am liebsten die ganze Woche geblieben.»

Das gute Essen und die Beizerin, die ein Herz habe für ältere Leute, wusste auch Ruth Candolfi aus Aesch BL zu schätzen. Uschi Portmann lobt umgekehrt ihre Gäste. Viele interessante Begegnungen habe sie erlebt. Sie könne einfach nicht anders: Gastgeberin zu sein, heisse für sie, sich zu den Gästen zu setzen, sobald sie eine freie Minute habe. In Sachen Ausflüge, Wanderungen und Fahrpläne hat sie schnell den richtigen Tipp parat.

Auch das Entlebuch hat profitiert

Ob bei Uschi, ob im Gipfelrestaurant Rothorn, im Wellnesshotel Rischli oder im Erlebnisrestaurant Rossweid, die Gutscheinkaktion kam gut an und hat ein wenig an der Wirtschaftskurbel der Region Sörenberg mitgedreht. «Die Leseraktion der Hatt-Bucher-Stiftung mit der Zeitlupe war für alle Beteiligten ein schöner Erfolg», sagt Bruno Fläcklin, Tourismusdirektor von Sörenberg. «Viele Senioren besuchten die Region zum ersten Mal und waren begeistert von Landschaft, Natur und Gastfreundschaft. Die vielen positiven Rückmeldungen bezeugen es. Auch unsere Partner waren begeistert von den Gästen. Die Zufriedenheit und die Dankbarkeit der Zeitlupe-Leserinnen und -Leser motivieren alle Beteiligten, weiterhin am Vorwärtkommen der Region Entlebuch mitzumachen. Wir danken der Hatt-Bucher-Stiftung und der Zeitlupe für die tolle Zusammenarbeit und freuen uns, wenn die Leserinnen und Leser auch künftig den Weg ins Entlebuch finden.»

Was ist denn an dieser Region so besonders? Viel. Das Entlebuch ist die erste Landschaft der Schweiz, die das Gütesiegel «Unesco-Biosphäre» erhalten hat. Eine Unesco-Biosphäre ist kein Wildreservat, kein Nationalpark, keine grüne Idylle, sondern eine Region, die sich



Uschi Portmann von Uschis Beizli und Tourismusdirektor Bruno Fläcklin: In Sörenberg hat man sich über die Besuche der Zeitlupe-Leserinnen und -Leser gefreut.

verpflichtet, Natur und Menschenkultur auf einen guten, nachhaltigen Nenner zu bringen. Grün bleiben, aber nicht hinterwäldlerisch.

Der «Ober-Entlebucher», so könnte man sagen, ist Theo Schnider, der Chef des Biosphärenmanagements in Schüpfheim. Ihm ist es wesentlich zu verdanken, dass das Entlebuch 2001 das begehrte Unesco-Label erhalten hat. «Eine Unesco-Biosphäre wird man nicht einfach so. Wir versuchen eine Modellregion für nachhaltiges Leben und Wirtschaften aufzubauen, und dazu braucht es wohl mehr als eine Generation», erklärt Schnider. «Aber wir haben immerhin ein Ziel vor Augen und sind auf dem Weg. Und das ist schon sehr viel. Unsere Wirtschaft, die Verwaltung, ja unsere Gesellschaft stecken, so bin ich überzeugt, mehrheitlich in einer Zielkrise.»

Und er fügt an: «Für den echten Fortschritt brauchen wir eine andere Kultur und neue Werte. Wir brauchen genau diese Modellregionen, die neuem Denken einen Raum geben. Nachhaltige Entwicklung ist ein permanenter Such-, Lern- und Gestaltungsprozess.»

Sie seien «gwindrig» und freiheitsliebend, sagt Schnider von den Leuten im Entlebuch. «Sie können über sich selber lachen, sie verfügen über die richtige Portion Bauernschläue und haben einen ausgeprägten Nützlichkeitsinn. Das sind beste Voraussetzungen, eine zukunftsfähige Vorbildregion zu schaffen.» Diese Vorzeigelandchaft umfasst 1 Prozent der Fläche der Schweiz. Womit das Entlebuch das grösste Buch der Welt ist...

Infos: www.biosphaere.ch oder www.soerenberg.ch

Rundum Freude

«Aus Sicht der Hatt-Bucher-Stiftung ist die Sommeraktion 2008 rundum gelungen. Gegen 2000 Zeitlupe-Leserinnen und Zeitlupe-Leser haben das Entlebuch entdeckt. Wir haben Hunderte von positiven Rückmeldungen bekommen: Postkarten, Briefe, E-Mails.

Das hat uns sehr gefreut, geht es uns ja nicht einfach darum, Gutscheine zu verschenken – die Hatt-Bucher-Stiftung will älteren Menschen eine Freude bereiten, und das ist offensichtlich gelungen. Herzlichen Dank allen, die sich die Mühe gemacht haben, uns zu schreiben!

Viele, die einen Sommertag in Sörenberg und Umgebung verbracht haben, haben herausgestrichen, sie hätten Neues entdeckt: Sei es die einzigartige Biosphäre Entlebuch oder die grossartige Panoramasicht vom Briener Rothorn.

Überhaupt das Rothorn... Viele kannten es nur von der Berner Seite. Dass man sich dem Ausichtsberg auch «von hinten», von der Luzerner Seite nämlich, nähern kann und dort im Nu oben ist, war für viele eine Überraschung.

Gut angekommen ist auch die Sörenberger Gastronomie.

Viele haben in ihrem Dankeschreiben erwähnt, sie seien verwöhnt worden. Kritische Bemerkungen musste man mit der Lupe suchen: einmal eine etwas lange Wartezeit, einmal etwas viel laute Musik...

Und wie geht es nächstes Jahr weiter? Das kann im Moment noch nicht definitiv gesagt werden. Wir können aber festhalten, dass es sehr wahrscheinlich auch 2009 wieder eine Sommeraktion der Hatt-Bucher-Stiftung geben wird. «Wir entdecken...» – aber das sei jetzt noch nicht verraten.»

Martin Mezger, Hatt-Bucher-Stiftung



Hatt-Bucher-Stiftung

Die Hatt-Bucher-Stiftung, gegründet 2004, engagiert sich für ältere Menschen in der Schweiz. Sie unterstützt Personen ab sechzig, die finanzielle Probleme haben. Und sie ermöglicht das eine und andere Extra für jene, die sich Spezielles selten erlauben dürfen. Die Hilfeleistungen der Hatt-Bucher-Stiftung werden von den Pro-Senectute-Beratungsstellen und anderen Sozialberatungen vermittelt.